

かけはし Kakehashi 2012

2月号
February

平成24年度 団体補助金募集について
平成24年4月1日～平成25年3月31日の活動

＜補助対象団体＞

- ①国際交流・国際協力・多文化共生を目的として設立された非営利団体である。
- ②新潟市で国際交流・国際協力・多文化共生について、通年を通して推進活動をしている。
- ③活動の本拠地が新潟市である。

＜募集期間＞2月1日（水）～29日（水）
 ＜助成額＞ 1団体 上限20万円
 ＜申請について＞

- ①申請書類（添付書類を含む）に必要事項を記入し、募集期間内に提出ください。申請書は、ホームページよりダウンロードできます。
- ②指定のヒアリング日に出席ください。

＜採択方法＞ 審査員によるヒアリングを行い、審査会で決定します。
 ＜申請先、問い合わせ先＞ 当協会

フランス理解講座～フルタージュ編～

日本とフランスの文化的、社会的な相違を考え、お話と料理を通して楽しく相互理解を深めませんか。

▼日時・場所：

＜講座＞3月9日（金）午後7時～8時30分
加ガールにいがた 4F セミナル室

＜調理実習＞

3月23日（金）午後7時～8時30分
加ガールにいがた 5F 調理実習室

▼対象：新潟市に在住・在勤・在学で、フランスの現代社会に興味、関心のある方

▼定員：20人（応募多数は抽選）

▼講師：リュックマン・ゴチエ（新潟市国際交流員）

▼費用：500円

▼申込み：往復ハガキに氏名（フリガナ）、住所、連絡先を明記し、「フランス理解講座係り」まで

▼締切り：2月29日（水）必着

▼問い合わせ：当協会

日本語教育講座特別編

日本語活動のヒント
～地域に密着した日本語教室を目指して～

- ◆日時：3月10日（土）午後1時30分～4時30分
- ◆場所：加ガールにいがた 5F 交流ホール
- ◆対象：日本語教育・支援に携わっている方、日本語教育に関心のある方、学習中の方
- ◆定員：先着35名 / ◆受講料：1,000円
- ◆申込み&締切り：3月5日（月）までに当協会へ電話で申込みください。（氏名、住所、電話番号をお知らせください）

＜講師＞

松尾恭子先生

公益社団法人 国際日本語普及協会
(AJALT) 所属日本語教師

＜内容＞

- ・市民活動としての日本語ボランティアとは
- ・教室型と地域密着型の教室の違い
- ・地域型の教室で講師に求められる資質や心構え
- ・コミュニケーションと日本語支援について
- ・様々な生活場面に対応できる日本語支援
- ・実際の活動の紹介

がいこくじん のための べんごし むりょう そうだんかい

外国人のための弁護士無料相談会

弁護士が直接法律相談に応じ、的確な法的アドバイスをします。

- 日時：3月14日（水）午後1時～午後5時
- 場所：加ガールにいがた 当協会内
- 対象：新潟市在住、在勤・在学の外国人
- 通訳可能な言語：
英語、中国語、ロシア語、韓国語、フランス語
- 定員：先着5名（要予約）
- 申込み方法&締切り：3月7日（水）までに当協会へ電話又は窓口にて受付。

*当協会では常時相談窓口を開設しております。お気軽にご相談ください。

外国語による無料相談窓口（要予約）

- ▼日時：月～金
午前9時～午後4時
- ＜対応言語＞
英語、中国語、韓国語
ロシア語、フランス語



【外国人向けの日本語教室と文化教室のご案内】



●日本語教室

曜日/時間	レベル	費用	場所/実施団体名
毎週火曜日 午前10時～12時	初級～上級	3,500円/期	●西地区公民館（西区内野603） たいけん日本語教室（国際交流をすすめる市民の会） Tel：025-261-0031（西地区公民館）
毎週水曜日 午後1時～2時30分 （1日、29日休み）	初中級	コピー代	●クロスパルにいがた 日本語日常会話の会
毎週木曜日 午後1時～2時30分	初級と初中級	コピー代	●クロスパルにいがた 新潟日本語学習会
毎週木曜日 午前10時～11時30分	初級～中級	300円/月	●小針小学校ホラティアルーム（西区小針2） こんにちは日本語（若槻さん） Tel：025-265-3140
毎週金曜日 午後1時～2時30分	初級と初中級	コピー代	●クロスパルにいがた 新潟日本語学習会
毎週土曜日 午前10時30分～12時 （11日休み）	初級	コピー代	●クロスパルにいがた わをん
毎週土曜日 午前10時30分～12時 （11日休み）	初中級～中級	コピー代	●クロスパルにいがた ヤポニカ
毎週土曜日 午前10時～12時	初級	200円/回	●石山地区公民館3F （東区石山1）子股さん Tel：025-276-5678
毎週日曜日 午後12時30分～2時30分 （5日、12日休み）	入門	コピー代	●クロスパルにいがた 日本語クラブ
毎週日曜日 午後1時～3時	外国籍子どもの学習支援	無料	●クロスパルにいがた R's（アールス）滝沢さん Tel：080-3334-1722
毎週日曜日 午前10時～12時	初級～上級	1,000円/回	●駅南コミュニティセンター2F（中央区米山4） にいがた日本語教師友の会 笹口さん Tel：080-5423-4005
火・水・土 午前10時～12時	初級		●北区さわやかセンター（北区東栄町1） いろは日本語教室 川崎さん Tel：025-388-3328

●文化教室

講座名	場所	日時	費用	申込み/問い合わせ
インターナショナルクッキング 丼鍋、生姜ご飯ほか	上野クッキング教室（荻川駅から徒歩5分）	2月26日 午前11時より	要予約 2,000円/回	上野さん Tel：0250-24-6859
太極拳教室	クロスパルにいがた	毎週木曜日 午後1時～2時30分	講師 交通費	中華武術太極拳健身研究会 渡辺さん Tel：025-387-2737

お知らせ

「財団法人新潟市国際交流協会」は、2月1日より新法人「公益財団法人新潟市国際交流協会」へ移行しました。今後も更に国際化と多文化共生の推進に励んでまいります。

イベントカレンダー> (新潟市内で活動をしている国際交流・協力団体の行うイベントです)

中国語講座 入門編 受講者募集!

要申込み 主催:新潟・ハルビン友好市民の会

- ⑤日時:毎水曜 午後3時~4時(3月まで)
 - ⑥場所:クロスパルにいがた / ③講師:陳 暁妍さん
 - ④費用:1,000円/月(会員500円/月)
 - ⑤対象者(定員):小学生以上20名(会員優先)
 - ⑥申込み&問い合わせ…同会 大野さん
- Tel:025-225-2727

Laboの大学生DE柿山伏ジャパンCOOL<無料>

要申込み 主催:ラボ国際交流センター新潟地域会

- ①日時:2月12日(日) 午前9時30分~11時30分
 - ②場所:リゅーとぴあ能楽堂(中央区一番堀通町)
 - ③内容:活動発表会 狂言「柿山伏」を英日で発表
 - ④対象者:小学生の親子
 - ⑤申込み&問い合わせ…同会 榎本さん
- E-Mail:tim.rabbit.labo@gmail.com

言語及び文化の交流会<無料>

主催:ML松葉会

- ①日時:2月12日(日) 午後3時~5時
- ②場所:市民活動支援センター(中央区西堀前通6)
- ③対象:中国語中級・上級レベルの日本人及び中国人
- ④問い合わせ…白雪晴さん

聴覚障害者から見たコリア

~新潟出身・桑原絵美さんの韓国・北朝鮮体験談~

主催:びびんば会/協力:手話教室にいまーる

- ①日時:2月19日(日) 午後2時~4時
- ②場所:クロスパルにいがた 4F映像ホール
- ③講師:桑原絵美さん ナザレ大学(韓国)大学院講師
- ④費用:500円/⑤申込み不要、当日直接会場へ
- ⑥問い合わせ…同会 金子さん

Tel:090-2951-1513

Fax:025-244-4970

E-mail:kakeko-h@dab.hi-ho.ne.jp

外国人のための行政書士による無料相談会

主催:新潟県行政書士会

- ①日時:3月3日(土)午後1時~4時
- ②場所:東区役所2階 講座室1(東区下木戸1)
- ③内容:在留資格の手続きについて
- ④相談方法:当日、直接会場へまたは電話(ホットライン)
- ⑤その他:予約もできます。通訳は要予約
- ⑥問い合わせ…同会 南さん

Tel:090-7712-3445(ホットライン兼用)



配布場所:各地区公民館、大学等 当協会ホームページでも見れます。

★かけはし、外国情報紙、メールマガジン配信中!

★かけはしは、新潟国際友好会館、市役所、区役所、各公民館などにおいてあります。

異文化を知る会「バングラデシュ編」<無料>

主催:新潟国際友好市民の会

- ①日時:3月4日(日)午後2時~4時
- ②場所:クロスパルにいがた 4F映像ホール
- ①講師:バドシア・シフビンさん、リマさん ご夫妻
- ②申込み不要、当日直接会場へ
- ③問い合わせ…同会 加藤さん
- ④Tel&Fax:025-266-6546

親子で楽しむイースター~女王様の国のわらべうた

要申込み 主催:ラボ国際交流センター新潟地域会

- ①日時:3月10日(土) 午前10時~11時
- ②場所:西区子育てサロン「はっぴい mama はうす」
- ③対象者:1歳~3歳の親子
- ④内容:英語で歌や手遊びを紹介
- ⑤締切り:3月3日/⑥費用:一組500円
- ⑦申込み&問い合わせ:同会 鶴巻さん

E-meil:tsurulabo2001@gmail.com

Fax:0256-88-2975

話してみよう韓国語」新潟大会

主催:「話してみよう韓国語」新潟大会実行委員会

- ①日時:2月26日(日) 午後1時より
 - ②場所:新潟県立大学(東区海老ヶ瀬)
 - ③問い合わせ:事務局 Tel:025-270-7384
- ホームページ: <http://www.unii.ac.jp/^hatano/>

ナント(フランス)・新潟共同復興支援事業 ポストカード運動(販売)

主催:新潟フランス協会/協力:新潟市

オリジナルポストカードを制作し、新潟で避難生活を送る方々や福島県内の被災者へ、桜の季節にポストカードを送ります。

販売は、同会、新潟市国際課、新潟国際友好会館など
1組6枚入り500円

(購入していただいた分、寄付をする仕組みです。)

▼問い合わせ…新潟フランス協会

Tel:025-242-1577

新潟国際友好会館からのお知らせ

クロスパルにいがた2Fにあります。

交流サロンミニギャラリー<入場無料>

ただ今開催中!★第22回にいがた国際映画祭上映作品ポスター展

交流サロン・ミニギャラリーを貸し出し中

*使用に際しては、当協会までお問い合わせください。

第22回にいがた国際映画祭

映画祭期間中のボランティアを募集
下記の日程で説明会を行います。
希望者は当日直接会場へお越しください。

- ◆日時：2月14日（火）午後7時より
- ◆場所：クロスパルにいがた 4F 映像ホール

次の条件を満たす方の参加を募集します

- ・期間中、2日以上参加できる方
- ・急な変更等の場合にすぐに連絡が取れる方
- ・夜の時間帯にも参加できる方



2月18日（土）～21日（火）
（新潟・市民映画館津・ウインド）
2月25日（土）～26日（日）
（クロスパルにいがた 4F 映像ホール）



期間中、様々な国と地域の映画を10本上映します。日中国交正常化40周年記念特集「中国映画からのメッセージ」や、多彩なゲストを迎えてのイベントなど。チケットは各上映日時・作品指定の1回券をファミリーマートFamiポートを通じて販売中です。

チケットのお問い合わせは…

Tel：080-3312-8699（専用ダイヤル）または当協会へ

新潟市国際交流協会からのお知らせ

場所はクロスパルにいがたです

にこばるクラブ（無料）*サポーター募集中！

外国にルーツをもつ子どものための学習支援教室

▼日時：毎週 土曜日 午前10時～12時

▼場所：2F 202講座室

チングの会 <お話し会の会> ▼日時：2月1日（水）

午後6時30分～9時30分

▼場所：交流ホール

<調理実習> *調理実習は要申込

▼日時：2月25日（土）
午後3時より（3時間程度）

▼場所：5F 調理実習室 / ▼費用：2,000円程度

沈さんのお話の会へ、ぜひご参加ください。

小・中学生のための中国理解講座

子供向けの異文化理解講座です。
おうちの方もどうぞ。

◆日時：2月18日（土）午後1時～2時

◆場所：2F 201 講座室

◆内容：初心者向け中国の文化、習慣についてとミニ中国語講座

◆講師：李冰岩さん
（新潟市国際交流員）

◆対象：新潟市内の小・中学生

◆定員：（先着）10人

◆費用：100円

◆申込み：当協会へ Tel、Fax、メール、窓口で。



さようならメッセージ

沈 正揆（韓国・馬山）

みなさん、こんにちは。新潟市国際交流員の沈正揆（シム・ジョンギョ）です。「光陰矢のごとし」私の新潟での5年間を表すのにぴったりな言葉です。新潟に赴任した初日のことは5年が経った今でも、昨日のこのように鮮明に覚えています。新潟駅前が思ったより都会で少し驚いたこと、万代橋を渡ってやすらぎ堤を歩きながら眺めた景色の美しさ、そして新しい地で始まる新生活への高揚感。初日から抱いた新潟の好印象は日を追うことに大きくなり、そして、新潟は私の第二の故郷になりました。

新潟で生活しながら、たくさんの方々にお会いでき、新しいことを学んだり、自分自身の未熟さを実感したり、新たな自分を発見したりしました。私にとってこの5年間は、ただ歳をとるだけではなく、人間としても成長できた貴重な時期だったと思います。人生という長い道のりの前で、私はまだ最初の一歩を踏み出した赤ん坊のようなものですが、新潟で「見て・聞いて・感じたこと」は、これからの人生における指針となる貴重な体験でした。

5年間の任期を終え、この2月に韓国に戻ることにりましたが、これは終わりではなく新たな始まりです。韓国にいても、また、世界どこにいても、新潟で結ばれた皆様との縁は途切れることなく、いつまでも結ばれていることを信じています。5年間、大変お世話になりました。そして、ありがとうございました。

発行元：（財）新潟市国際交流協会 / ホームページ：http://www.pavc.ne.jp/~nigtief
〒951-8055 新潟市中央区礎町通3ノ町2086番地
Tel：025-225-2727 / Fax：025-225-2733 / e-mail：nigtief@pavc.ne.jp

